



N°620

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D AFFECTATION

- Visite medicale annuelle
et examens complémentaires pour 1990
- Résultats des concours généraux :
COM/LA/663 - COM/LA/664 - COM/C/655

Den årlige lægeundersøgelse og supplerende undersøgelser i 1990

Den 5. januar 1990 har ansættelses-myndigheden truffet følgende afgørelse for året 1990 :

Lægehonorarer i forbindelse med den årlige Lægeundersøgelse af tjenestemænd vil i 1990 blive godtgjort med indtil 1 550 bfr.

Det bemærkes at institutionen fuldt ud overtager udgifterne til særlige, supplerende undersøgelser, som den konsulterede læge har anmodet om, og som institutionens rådgivende læge har givet tilladelse til.

En godtgørelse, som er større end det ovenfor fastsatte beløb, kan ydes til tjenestemænd, der er ansat i en stilling uden for Fællesskabets territorium, og som indgiver en behørigt begrundet ansøgning herom.

Ansøgning om godtgørelse indsendes til Lægetjenesten, JECL 3/78.

Ansøgning om godtgørelse af udgifter til supplerende undersøgelser og anbefalede behandlinger som følge af denne årlige lægeundersøgelse skal derimod indsendes til afregningskontoret for den fælles sygeforsikringsordning.

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/663 - Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 20 af 26.01.1989 samt i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 2 af 01.02.1989 blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/663 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af Portugisisksprogede oversættere (stillingsgruppe LA7/LA6).

Resultaterne var følgende :

	I alt	M	F
- antal ansøgere	137	53	84
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve	98	37	61
- ansøgere, der var tilstede ved den skriftlige prøve	77	31	46
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve	18	9	9
- antal beståede ansøgere	16	7	9

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/664 - Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 20 af 26.01.1989 samt i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 2 af 01.02.1989 blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/664 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af Assisterende portugisisksprogede oversættere (stillingsgruppe LAB).

Resultaterne var følgende :

	I alt	M	F
- antal ansøgere	203	48	155
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve	146	38	108
- ansøgere, der var tilstede ved den skriftlige prøve	110	20	90
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve	18	5	13
- antal beståede ansøgere	12	3	9

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/C/655 - Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 311 af 06.12.1988 saint i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 12 af 09.12.1988 blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/C/655 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af portugisisk-sprogede maskinskrivere (stillingsgruppe C5/C4).

Resultaterne var følgende :

	I alt	M	F
- antal ansøgere :	784	240	544
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve :	575	178	397
- ansøgere, der var tilstede ved den skriftlige prøve :	491	148	343
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve :	112	45	67
- antal beståede ansøgere :	75	27	48

Jahresuntersuchung und zusätzliche Untersuchungen im Jahr 1990

Am 5. Januar 1990 hat die Anstellungsbehörde folgendes entschieden :

Die Arzthonorare für die Jahresuntersuchung der Beamten werden 1990 bis zu einem Höchstbetrag von 1.550 BFR erstattet.

Es wird darüber hinaus darauf hingewiesen, daß Kosten für zusätzliche besondere Untersuchungen, die im Rahmen des gemeinsamen Programms für die Jahresuntersuchungen auf Verlangen des konsultierten Arztes durchgeführt werden und vom Vertrauensarzt des Organs genehmigt worden sind, vollständig vom Organ übernommen werden.

Beamten, die außerhalb des Gebiets der Gemeinschaften dienstlich verwendet werden und einen ordnungsgemäß begründeten Antrag vorlegen, kann eine höhere als die obengenannte Erstattung gewährt werden.

Die Erstattungsanträge sind beim Ärztlichen Dienst JECL 3/78 einzureichen.

Die Anträge auf Erstattung im Zusammenhang mit den aus der Jahresuntersuchung resultierenden zusätzlichen Untersuchungen und empfohlenen Behandlungen sind hingegen bei der Abrechnungsstelle des gemeinsamen Krankheitsfürsorgesystems einzureichen.

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/663 - Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 20 vom 26.01.1989 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 2 vom 01.02.1989 wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/LA/663 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Übersetzern mit Hauptsprache Portugiesisch (Laufbahn LA7/LA6) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren :

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber	: 137	53	84
- zur schriftlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 98	37	61
- bei der schriftlichen Prüfung anwesende Bewerber	: 77	31	46
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 18	9	9
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben	: 16	7	9

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/664 - Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 20 vom 26.01.1989 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 2 vom 01.02.1989 wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/LA/664 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Hilfsübersetzern mit Hauptsprache Portugiesisch (Laufbahn LAS) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren !

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber	: 203	48	155
- zur schriftlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 146	38	108
- bei der schriftlichen Prüfung anwesende Bewerber	: 110	20	90
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 18	5	13
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben	: 12	3	9

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/C/655 - Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 311 vom 06.12.1988 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 12 vom 09.12.1988 wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/C/655 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Schreibkräften in portugiesischer Sprache (Laufbahn C5/C4) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren :

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber	: 784	240	544
- zur schriftlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 575	178	397
- bei der schriftlichen Prüfung anwesende Bewerber	: 491	148	343
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 112	45	67
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben	: 75	27	48

Ετήσια ιατρική εξέταση και συμπληρωματικές εξετάσεις για το 1990

Την 5η Ιανουαρίου 1990, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή απε-
φάσισε τα εξής:

Τα ιατρικά έξοδα τα σχετικά με την ετήσια ιατρική εξέταση των
υπαλλήλων για το 1990 επιστρέφονται μέχρι ανωτάτου ποσού 1.550 FB.

Επιπλέον καθορίζεται ότι τα έξοδα για ειδικές συμπληρωματικές εξε-
τάσεις τις οποίες ζητεί ο θεράπων ιατρός, στα πλαίσια του κοινού
προγράμματος για την ετήσια εξέταση και εγκρίνει ο ιατρικός σύμ-
βουλος της Επιτροπής βαρύνουν εξ ολοκλήρου την Επιτροπή.

Μια επιστροφή ποσού ανωτέρου από εκείνο που καθορίζεται ως άνω
δύναται να εγκριθεί στους υπαλλήλους που υπηρετούν σε χώρα εκτός
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφόσον υποβάλουν αίτηση δεόντως αιτιολο-
γημένη.

Οι αιτήσεις επιστροφής εξόδων πρέπει να υποβάλλονται στην Ιατρική
Υπηρεσία, JECL 3/78.

Αντίθετα, οι αιτήσεις επιστροφής εξόδων που αφορούν συμπληρωματι-
κές εξετάσεις καθώς και θεραπείες που συνιστά ο ιατρός κατά την
ετήσια εξέταση πρέπει να υποβάλλονται στο γραφείο εκκαθαρίσεων
του κοινού καθεστώτος ασφαλίσεως ασθενείας.

Γενικός διαγωνισμός COM/LA/663 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 20 της 26.01.1989 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ. 2 της 01.02.1989, δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/LA/663 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων μεταφραστών πορτογαλικής γλώσσας (σταδιοδρομίας LA7/LA6).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	<u>A</u>	<u>Γ</u>
- αριθμός υποψηφίων :	137	53	84
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στις γραπτές εξετάσεις :	98	37	61
- υποψήφιοι που παρουσιάστηκαν στις γραπτές εξετάσεις :	77	31	46
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στις προφορικές εξετάσεις :	18	9	9
- επιτυχόντες :	16	7	9

Γενικός διαγωνισμός COM/LA/664 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 20 της 26.01.1989 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ. 2 της 01.02.1989, δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/LA/664 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων αναπληρωτών μεταφραστών πορτογαλικής γλώσσας (σταδιοδρομίας LAB).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	<u>A</u>	<u>Γ</u>
- αριθμός υποψηφίων :	203	48	155
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στις γραπτές εξετάσεις :	146	38	108
- υποψήφιοι που παρουσιάστηκαν στις γραπτές εξετάσεις :	110	20	90
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στις προφορικές εξετάσεις :	18	5	13
- επιτυχόντες :	12	3	9

Γενικός διαγωνισμός COM/C/655 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 311 της 06.12.1989 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ. 12 της 09.12.1988, δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/C/655 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων δακτυλογράφων πορτογαλικής γλώσσας (σταδιοδρομίας C5/C4).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	<u>A</u>	<u>Γ</u>
- αριθμός υποψηφίων :	784	240	544
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στις γραπτές εξετάσεις :	575	178	397
- υποψήφιοι που παρουσιάστηκαν στην γραπτές εξετάσεις :	491	148	343
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στις προφορικές εξετάσεις :	112	45	67
- επιτυχόντες :	75	27	48

Annual Medical Check-up and Further Tests -1990

On the 5th January 1990, the Appointing Authority took the following decision :

Medical fees for an official's 1990 annual medical check-up shall be reimbursed up to a maximum of Bfrs 1550.

It is specified that should the doctor consulted request further special tests, the fees will be reimbursed in full provided the tests form part of the programme and are authorized by the institution's medical officer.

A reimbursement over and above the amount laid down here above may be allowed to officials employed outside Community territory who submit a duly substantiated application.

Claims for reimbursement for the check-up should be sent to the Medical Service, JECL 3/78.

Claims for reimbursement for special tests, or treatment recommended as a result of the check-up, should be sent to the Claim Office in the normal way.

Open Competition COM/LA/663 - Results

An open competition (CQM/LA/663) to constitute a reserve for the recruitment of translators of the Portuguese language (career bracket LA7/LA6) was advertised in Official Journal No. C 20 of 26.01.1989 and in Internal Announcement "Competitions" No. 2 of 01.02.1989.

The results are as follows :

	Total	M	F
- number of candidates	: 137	53	84
- admitted to written test	: 98	37	61
- present at written test	: 77	31	46
- admitted to oral test	: 18	9	9
- number of successful candidates	: 16	7	9

Open Competition COM/LA/664 - Results

An open competition (COM/LA/664) to constitute a reserve for the recruitment of assistant translator of the Portuguese language (career bracket LAS) was advertised in Official Journal No. C 20 of 26.01.1989 and in Internal Announcement "Competitions" No. 2 of 01.02.1989.

The results are as follows :

	Total	M	F
- number of candidates	: 203	48	155
- admitted to written test	: 146	38	108
- present at written test	: 110	20	90
- admitted to oral test	: 18	5	13
- number of successful candidates	: 12	3	9

Open Competition COM/C/655 - Results

An open competition (COM/C/655) to constitute a reserve for the recruitment of typists-portuguese language (career bracket C5/C4) was advertised in Official Journal No. C 311 of 06.12.1988 and in Internal Announcement "Competitions" No. 12 of 09.12.1988.

The results are as follows :

	Total	M	F
- number of candidates	: 784	240	544
- admitted to written test	: 575	178	397
- present at written test	: 491	148	343
- admitted to oral test	: 112	45	67
- number of successful candidates	: 75	27	48

Visita médica anual y exámenes complementarios para el año 1990

Con fecha 5 de Enero de 1990, la A.I.P.N. ha tomado la siguiente decisión :

Se reembolsarán hasta un importe máximo de 1.550 F8 los honorarios médicos correspondientes a la visita médica anual del -funcionario para el año 1990.

Además, estarán íntegramente a cargo de la Institución los gastos que resulten de exámenes complementarios especiales solicitados en el marco del programa común para la visita anual por el médico consultado y autorizados por el consejero médico de la Institución.

Un reembolso que sobrepase el importe fijado más arriba podrá ser concedido a los funcionarios destinados en un país situado fuera del territorio de las Comunidades y que presenten una solicitud debidamente justificada.

Las solicitudes de reembolso deberán presentarse en el Servicio médico, JECL 3/78.

Por el contrario. Las solicitudes de reembolso referentes a exámenes complementarios de cuidados aconsejados y que resulten de esta visita anual deberán presentarse en la oficina liquidadora del régimen común de seguro-enfermedad.

Oposición general COM/LA/663 - Resultados

En el Diario Oficial nº C 20 de 26.01.1989 y en el Anuncio interno "Concursos" nº 2 de 01.02.1989, se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/LA/663 para la constitución de una lista de reserva de traductores de lengua portuguesa (carrera LA7/LA6).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes	: 137	53	84
- concursantes admitidos a las pruebas escritas	: 98	37	61
- concursantes presentes en las pruebas escritas	: 77	31	46
- concursantes admitidos a la prueba oral	: 18	9	9
- aprobados	: 16	7	9

Oposición general COM/LA/664 - Resultados

En el Diario Oficial nº C 20 de 26.01.1989 y en el Anuncio interno "Concursos" nº 2 de 01.02.1989, se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/LA/664 para la constitución de una lista de reserva de traductores adjuntos de lengua portuguesa (carrera LA8).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes	: 203	48	155
- concursantes admitidos a las pruebas escritas	: 146	38	108
- concursantes presentes en las pruebas escritas	: 110	20	90
- concursantes admitidos a la prueba oral	: 18	5	13
- aprobados	: 12	3	9

Oposición general COM/C/655 - Resultados

En el Diario Oficial nº C 311 de 06.12.1988 y en el Anuncio interno "Concursos" nº 12 de 09.12.1988, se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/C/655 para la constitución de una lista de reserva de mecanógrafos de lengua portuguesa (carrera C5/C4).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes	784	240	544
- concursantes admitidos a las pruebas escritas	575	178	397
- concursantes presentes en las pruebas escritas	491	148	343
- concursantes admitidos a la prueba oral	112	45	67
- aprobados	75	27	48

Visite médicale annuelle et examens complémentaires pour l'année 1990

En date du 5 janvier 1990, l'A.I.P.N. a pris la décision suivante :

les honoraires médicaux afférents à la visite médicale annuelle du fonctionnaire pour l'année 1990 sont remboursés jusqu'à concurrence d'un montant maximum de BFR 1 550.

Il est précisé que les frais résultant d'examens complémentaires spéciaux demandés dans le cadre du programme commun pour la visite annuelle par le médecin consulté et autorisés par le médecin-conseil de l'Institution sont, en outre, pris en charge intégralement par l'Institution.

Un remboursement dépassant le montant fixé ci-dessus peut être accordé aux fonctionnaires affectés dans un pays situé hors du territoire des Communautés et présentant une demande dûment justifiée.

les demandes de remboursement sont à introduire auprès du Service médical, JECL 3/78.

Par contre, les demandes de remboursement relatives aux examens complémentaires de soins conseillés et résultant de cette visite annuelle doivent être introduites auprès du bureau liquidateur du régime commun d'assurance maladie.

Concours général COM/LA/663 - Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 20 du 26.01.1989 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 2 du 01.02.1989, avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/LA/663 en vue de la constitution d'une réserve de recrutement de traducteurs de langue portugaise, (carrière LA7/LA6).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats :	137	53	84
- candidats admis à l'épreuve écrite :	98	37	61
- candidats présents à l'épreuve écrite :	77	31	46
- candidats admis à l'épreuve orale :	18	9	9
- nombre de lauréats :	16	7	9

Concours général COM/LA/664 - Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 20 du 26.01.1989 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 2 du 01.02.1989, avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/LA/664 en vue de la constitution d'une réserve de recrutement de traducteurs adjoints de langue portugaise, (carrière LA8).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats :	203	48	155
- candidats admis à l'épreuve écrite :	146	38	108
- candidats présents à l'épreuve écrite :	110	20	90
- candidats admis à l'épreuve orale :	18	5	13
- nombre de lauréats :	12	3	9

Concours général COM/C/655 - Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 311 du 06.12.1988 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 12 du 09.12.1988, avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/C/655 en vue de la constitution d'une réserve de recrutement de dactylographes de langue portugaise, (carrière C5/CA).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats	784	240	544
- candidats admis à l'épreuve écrite	575	178	397
- candidats présents à l'épreuve écrite	491	148	343
- candidats admis à l'épreuve orale	112	45	67
- nombre de lauréats	75	27	48

Visita medica annuale ed esami complementari per Fanno 1990

Il 5 gennaio 1990, l'Autorità Investita del Potere di Nomina ha deciso quanto segue :

Gli onorari dei medici relativi alla visita medica annuale per l'anno 1990 sono rimborsati ai funzionari fino ad un importo massimo di 1.550 BFR.

Si precisa che Le spese per esami complementari speciali previsti dal programma comune per la visita annuale, richiesti dal medico consultato e autorizzati dal medico di fiducia dell'istituzione, sono interamente a carico dell'istituzione.

Un rimborso superiore al massimale fissato qui sopra può essere concesso ai funzionari in servizio in un paese situato fuori del territorio della Comunità, dietro presentazione di domanda debitamente motivata.

Le domande di rimborso vanno indirizzate al Servizio medico, JECL 3/78.

Le domande di rimborso relative ad altri esami e cure consigliati a seguito della visita annuale devono invece essere presentate all'ufficio Liquidatore del regime comune di assicurazione-malattia.

Concorso generale COM/LA/663 - Risultati

Nella Gazzetta ufficiale n. C 20 del 26.01.1989 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 2 del 01.02.1989. è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/LA/663 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di traduttori di lingua portoghese della carriera LA7/LA6.

I dati statistici relativi a detto concorso sono i seguenti :

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso	: 137	53	84
- candidati ammessi alle prove scritte	: 98	37	61
- candidati presenti alle prove scritte	: 77	31	46
- candidati ammessi alla prova orale	: 18	9	9
- idonei	: 16	7	9

Concorso generale COM/LA/664 - Risultati

Nella Gazzetta ufficiale n. C 20 del 26.01.1989 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 2 del 01.02.1989. è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/LA/664 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di traduttori aggiunti di lingua portoghese della carriera LA8.

I dati statistici relativi a detto concorso sono **120** seguenti :

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso	: 203	48	155
- candidati ammessi alle prove scritte	: 146	38	108
- candidati presenti alle prove scritte	: 110	20	90
- candidati ammessi alla prova orale	: 18	5	13
- idonei	: 12	3	9

Concorso generale COM/C/655 - Risultati

Nella Gazzetta ufficiale n. C 311 del 06.12.1988 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 12 del 09.12.988 è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/C/655 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di dattilografi di lingua portoghese della carriera C5/C4.

I dati statistici relativi a detto concorso sono i seguenti :

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso	: 784	240	544
- candidati ammessi alle prove scritte	: 575	178	397
- candidati presenti alle prove scritte	: 491	148	343
- candidati ammessi alla prova orale	: 112	45	67
- idonei	: 75	27	48

Jaarlijks medisch onderzoek en aanvullende onderzoeken -1990

Op 5 januari 1990 heeft het tot aanstelling bevoegde gezag het volgende besluit genomen :

De doktershonoraria voor het jaarlijks medisch onderzoek van de ambtenaar voor het jaar 1990 worden vergoed tot een maximumbedrag van 1.550 BFR.

Verder wordt er op gewezen dat de kosten van speciale aanvullende onderzoeken die in het kader van het gemeenschappelijk programma voor het jaarlijks medisch onderzoek op verzoek van de geraadpleegde arts en met machtiging van de raadgevende arts van de instelling worden verricht, geheel door de instelling worden vergoed.

Een terugbetaling welke uitgaat boven het hierboven vastgestelde bedrag kan worden toegekend aan ambtenaren met standplaats in een land buiten de Gemeenschap, die een hiertoe strekkende met redenen omklede aanvraag indienen.

Verzoeken om terugbetaling van de kosten voor het jaarlijks onderzoek moeten worden ingediend bij de Medische Dienst, JECL 3/78.

Verzoeken om terugbetaling van de kosten van aanvullende onderzoeken die op advies van de arts naar aanleiding van het jaarlijks onderzoek worden verricht, moeten echter worden ingediend bij het Afwikkelingsbureau van het gemeenschappelijk stelsel van ziektekostenverzekering.

Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/663 - Resultaten

In Publikatieblad nr. C 20 van 26.01.1989 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 2 van 01.02.1989 werd onder nr. COM/LA/663 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een reserve van vertalers van de portugese taal van de loopbaan LA7/LA6.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd ;

	Totaal	M	V
- aantal sollicitanten	: 137	53	84
- toegelaten tot het schriftelijk examen	: 98	37	61
- aanwezig op de schriftelijke proef	: 77	31	46
- toegelaten tot het mondeling examen	: 18	9	9
- geslaagd	: 16	7	9

Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/664 - Resultaten

In Publikatieblad nr. C 20 van 26.01.1989 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 2 van 01.02.1989 werd onder nr. COM/LA/664 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een reserve van adjunct-vertalers van de portugese taal van de loopbaan LA8.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd :

	Totaal	M	V
- aantal sollicitanten	: 203	48	155
- toegelaten tot het schriftelijk examen	: 146	38	108
- aanwezig op de schriftelijke proef	: 110	20	90
- toegelaten tot het mondeling examen	: 18	5	13
- geslaagd	: 12	3	9

Algemeen vergelijkend onderzoek COM/C/655 - Resultaten

In Publikatieblad nr. C 311 van 06.12.1988 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 12 van 09.12.1988 werd onder nr. COM/C/655 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een reserve van typistes van de portugese taal van de loopbaan C5/CA.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd :

		Totaal	M	V
- aantal sollicitanten	:	784	240	544
- toegelaten tot het schriftelijk examen	:	575	178	397
- aanwezig op de schriftelijke proef	:	491	148	343
- toegelaten tot het mondeling examen	:	112	45	67
- geslaagd	:	75	27	48

Consulta médica anual e exames complementares para o ano de 1990

A 5 de Janeiro de 1990 a Entidade Competente para proceder a nomeações tomou a seguinte decisão :

Os honorários médicos referentes à consulta médica anual do "funcionário para o ano de 1990 são reembolsados até ao montante máximo de BFR 1.550.

Convém precisar que as despesas resultantes de exames complementares especiais pedidos no âmbito do programa comum para a consulta anual pelo médico consultado e autorizados pelo médico-assistente da Instituição ficam, além disso, integralmente a cargo da Instituição.

Um reembolso que ultrapasse o montante anteriormente fixado pode ser concedido aos funcionários colocados num país situado fora do território das Comunidades e que apresentem um pedido devidamente justificado.

Os pedidos de reembolso devem ser apresentados no Serviço Médico, JECL 3/78.

Os pedidos de reembolso relativos aos exames complementares, de tratamentos aconselhados e resultantes dessa consulta anual devem ser apresentados no Serviço de Liquidação do regime comum de seguro-doença.

Concurso geral COM/LA/663 - Resultados

No Jornal Oficial nº C 20 de 26.01.1989, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 2 de 01.02.1989, foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/LA/663 com vista à constituição de uma reserva de recrutamento de tradutores de língua portuguesa (carreira LA7LA6).

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

	Total	H	M
- número de candidatos	: 137	53	84
- candidatos admitidos à prova escrita	: 98	37	61
- candidatos presentes na prova escrita	: 77	31	46
- candidatos admitidos à prova oral	: 18	9	9
- aprovados	: 16	7	9

Concurso geral COM/LA/664 - Resultados

No Jornal Oficial nº C 20 de 26.01.1989, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 2 de 01.02.1989, foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/LA/664 com vista à constituição de uma reserva de recrutamento de tradutores adjuntos de língua portuguesa (carreira LA6).

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

	Total	H	M
- número de candidatos	: 203	48	155
- candidatos admitidos à prova escrita	: 146	38	108
- candidatos presentes na prova escrita	: 110	20	90
- candidatos admitidos à prova oral	: 18	5	13
- aprovados	: 12	3	9

Concurso geral COM/C/655 - Resultados

No Jornal Oficial nº C 311 de 06.12.1988, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 12 de 09.12.1988, foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/C/655 com vista a constituição de uma reserva de recrutamento de dactilógrafos de língua portuguesa (carreira C5/C4).

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

	Total	H	M
- número de candidatos	784	240	544
- candidatos admitidos à prova escrita	575	178	397
- candidatos presentes na prova escrita	491	148	343
- candidatos admitidos à prova oral	112	45	67
- aprovados	75	27	48